

**OBSERVATIONS ON  
THE  
SCOTTISH DIALECT**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649660117

Observations on the Scottish Dialect by John Sinclair

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**JOHN SINCLAIR**

**OBSERVATIONS ON  
THE  
SCOTTISH DIALECT**



OBSERVATIONS  
ON THE  
SCOTTISH DIALECT.

By JOHN SINCLAIR, Esq; M. P.

---

*Vive moribus præteritis, verbis præsentibus loquere.*

AVL. GELL. lib. I. c. 10.

Live like times past, but like the present speak;  
In words, an Englishman; in deeds, a Greek.

---

L O N D O N ;  
PRINTED FOR W. STRAHAN, AND T. CADELL IN THE  
STRAND; AND W. CREECH, EDINBURGH,  
M DCC LXXXII.



---

---

## A D V E R T I S E M E N T.

**I**T was the full persuasion that a Collection of Scoticisms would be of use to my countrymen, not the vanity of being thought an Author, which gave rise to the following Publication.

In composing the Work, the Collection annexed by Mr. Hume to the first Edition of his Political Discourses, and the Remarks made on the Scottish Dialect by Dr. Beattie and Mr. Elphinston, were of essential use. The Author was also favoured with the assistance of

IV    A D V E R T I S E M E N T.

other Gentlemen, not unacquainted with philological studies, who expunged many errors he had inadvertently fallen into, and added many ingenious Observations, which otherwise might have been lost.

But, notwithstanding every possible attention, the first edition of a work of this nature must be deficient in many important particulars; and can never be brought to any tolerable degree of perfection, without the united efforts of almost every individual conversant in such subjects. The Author has therefore been led (though prudence would have dictated otherwise) to prefix his name to a performance, in many respects imperfect,

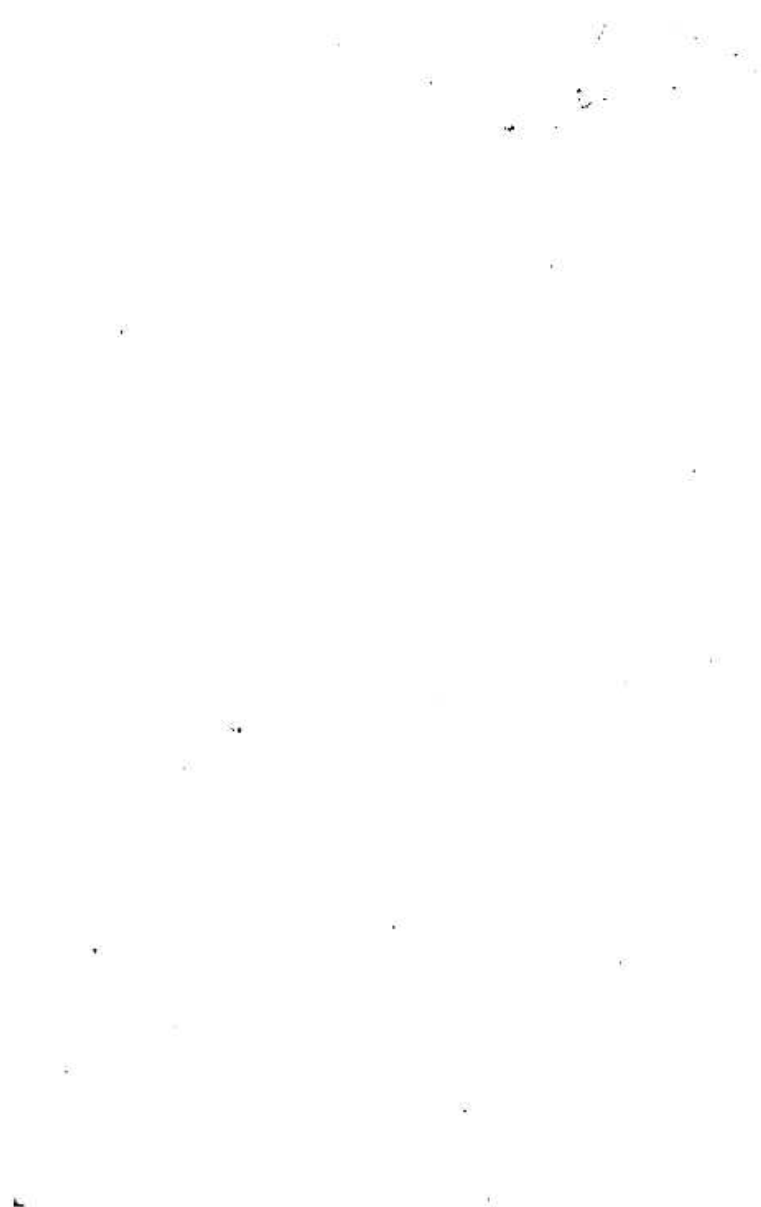


A D V E R T I S E M E N T.   ▼

trusting that those who are friends to  
such an undertaking, will exert them-  
selves in its behalf, and will favour  
him with their remarks, assistance,  
and correction.

Park-Street, Westminster,  
January, 1782.

C O N-



---

---

# C O N T E N T S.

---

THE INTRODUCTION,	Page I
C H A P. I.	
<i>Phrases peculiar to Scotland,</i>	11
C H A P. II.	
<i>Words peculiar to the Scots, or which they use in a sense different from the English,</i>	78
C H A P. III.	
<i>Miscellaneous words and phrases,</i>	142
C H A P. IV.	
<i>Legal and clerical words and phrases,</i>	202